

کمک به فرزندتان برای یادگیری مهارت‌های زبان انگلیسی



بخش 1



“Helping Your Child Acquire English Language Skills, Part 1” [Persian]

این بروشور یکی از سری بروشورهای است که توسط هیات مدیره آموزش و پرورش و نکوور و برنامه سکنایی مدارس و نکوور SWIS VSB تأمین مالی شده است و با همکاری معلمان ESL و MCLW تنظیم گردیده است.



اجرای این برنامه با کمکهای مالی دولت کانادا و دولت بریتیش کلمبیا میسر شده است

هدف از خدمات ای‌اس‌آل این است که به دانشآموزان کمک کند تا در زبان انگلیسی مهارت یابند، تا از نظر فکری و هم از نظر شهروندی پرورش یابند، و به هدفهای تحصیلی تعیین شده در برنامه درسی استانی دست یابند.

وزارت آموزش و پرورش بی‌سی



از من چه کاری بر می‌آید؟

شما می‌توانید به شیوه‌های زیر کمک کنید:

- صبور باشید.
- درک کنید که یادگیری زبان جدید نیاز به زمان و تمرین دارد.
- به فرزندتان بفهمانید که به نظر شما یادگیری زبان انگلیسی مهم است.
- در باره‌ی چیزهایی که فرزندتان در مدرسه یاد می‌گیرد و کارهایی که در مدرسه، کلوبها، و دیگر فعالیتها انجام می‌دهد ابراز علاقه کنید و با او صحبت کنید.
- با فرزندتان در باره‌ی احساسش نسبت به مدرسه صحبت کنید.
- به فرزندتان اطمینان خاطر دهید که یادگیری کامل زبان انگلیسی زمان بر است.

تسلط به زبان مادری به ایجاد مهارت‌های قوی زبان انگلیسی کمک می‌کند.

- زبان اجتماعی (مکالمه‌ی رو در روی روزمره) زودتر از زبان تحصیلی فراگرفته می‌شود.

- یادگیری زبان تحصیلی (زبان متهای درسی) زبان طولانی‌تری می‌طلبد. این کار ممکن است ده سال طول بکشد.

- در دوره‌ی یادگیری زبان جدید، بسیار رایج است که یک دوره‌ی خاموشی رخ دهد، اما در طول این مدت، فراگیرندگان زبان همچنان مشغول یادگیری و پردازش زبان پیرامون خود هستند.

- دانش‌آموzan در ابتدا زبان جدید را با سرعت بیشتری فرا می‌گیرند، اما سپس به نقطه‌ای می‌رسند که به نظر می‌رسد پیشرفت چندانی برایشان صورت نمی‌گیرد. این یک جزء عادی فرایند یادگیری زبان جدید است.

آمدن به یک کشور جدید و یادگیری یک زبان جدید چالش برانگیز است.

دانش‌آموzan می‌توانند از پشتیبانی، تشویق و تفاهem اعضای خانواده و آموزگاران بهره‌مند شوند.

یادگیری یک زبان جدید

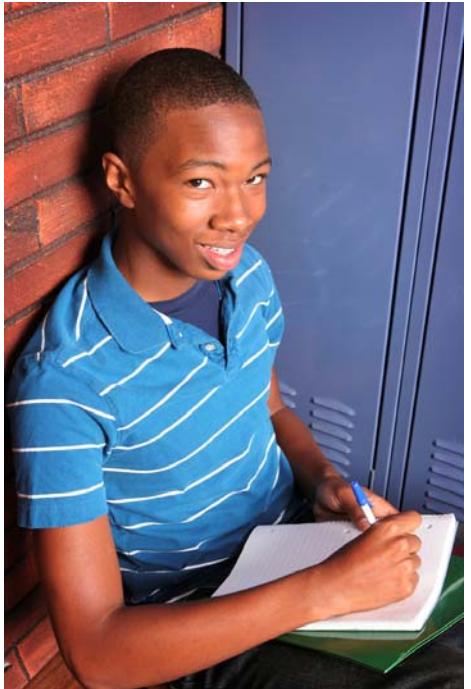
سرعت یادگیری زبان برای هر دانش‌آموزی نسبت به دیگری فرق می‌کند. اگر شما موردهای زیر را بدانید برای فرزندتان مفید خواهد بود:

- یادگیری یک زبان جدید کار مشکل و طاقت فرسایی است.

- سرعت یادگیری شنیداری زبان جدید، صحبت کردن، خواندن، و نوشتن یکسان نیست. مهارت‌های شنیداری و گفтарی به طور معمول زودتر از مهارت‌های خواندن و نوشتن پرورش می‌یابند.

پژوهشها نشان می‌دهند که فراگیرندگان زبان هر چه بیشتر زبان انگلیسی تمرین کنند، زودتر در استفاده از هر دو زبان روزمره و تحصیلی به مهارت دست می‌یابند.

کمک به فرزندتان برای یادگیری مهارت‌های زبان انگلیسی



“Helping Your Child Acquire English Language Skills, Part 2” [Persian]

این پروشور یکی از سری پروشورهای است که توسط هیات مدیره آموزش و پرورش و نکوور و برنامه سکانگزینی مدارس و نکوور VSB SWIS MCLW تأمین مالی شده است و با همکاری معلمن ESL و VSB MCLW تنظیم گردیده است.



اجرای این برنامه با کمکهای مالی دولت کانادا و دولت بریتیش کلمبیا میسر شده است

- فرزندتان را تشویق کنید که خاطره‌های روزانه‌ی خود را بنویسد.
- از فرزندتان بخواهید که داستان، شعر و مانند آن به انگلیسی یا به زبان مادری خود بنویسد.
- از فرزندتان بخواهید که به دوستان و خویشان نامه بنویسد.

بسیاری از فعالیتهایی که در این پروشور شرح داده شده‌اند برای شما و فرزندتان مفید هستند. با تمرین کردن با همیگر، به فرزندتان کمک کنید که زبان انگلیسی خود را قویتر کند و این کار باعث می‌شود که هر دوی شما زبان جدید را به راحتی به کار ببرید.

کمک در خواندن و نوشتن

برای اینکه به طور خاص به خواندن و نوشتن فرزندتان کمک کنید، شما می‌توانید:

- کتاب بخوانید تا به او نشان دهید که برای مطالعه ارزش قائل هستید.
- برای همیگر با صدای بلند بخوانید.
- خواندن کتابهای داستانی و غیر داستانی را تشویق کنید. کتابخانه‌ها بخش‌هایی را هم به کتابهای غیر انگلیسی اختصاص می‌دهند که می‌توانید از میان آنها نیز انتخاب کنید. به فرزندتان بگویید که از کتابدار بخواهد تا در پیدا کردن کتابهای مناسب سن و زبانش به او کمک کند.
- از برنامه‌های ویژه‌ی کتابخانه مانند موردهای زیر آگاهی حاصل کنید:
 - جلسه‌های بحث پیرامون کتاب؛
 - برنامه‌های کتابخوانی تابستانی؛
 - گروههای نمایشی؛
 - کلوبهای تکلیف درسی؛
 - برنامه‌های تدریس خصوصی؛
 - برنامه‌های اینترنتی، و غیره.

- مشارکت در فعالیتهای فوق درسی در مدرسه را تشویق کنید.
- مشارکت در فعالیتهای ارائه شده در مرکزهای اجتماعی، باشگاههای جوانان، و دیگر سازمانهای اجتماعی را تشویق کنید

افزون بر این، سایتهاي اينترنتي فراوانی نيز برای يادگیری زبان انگلیسي وجود دارند. اين وبسایتها شیوه‌های گوناگونی را برای تمرین زبان انگلیسي و يادگیری واژه‌های آن ارائه می‌کنند.
آموزگار فرزندتان و کتابدار مدرسه می‌تواند به فرزند شما در یافتن این وبسایتها کمک کنند.



- صبور باشید.
- مشارکت در برنامه‌های مدرسه
- بردن فرزندتان به موزه‌ها، جایگاههای تاریخی، و رویدادهای فرهنگی تا درباره‌ی کشور جدید بیشتر بیاموزد.

كمک کردن به فرزند با گوش دادن و صحبت کردن

برای کمک به ارتقاء مهارت‌های شنیداری و گفتاری زبان انگلیسي فرزندتان می‌توانید:

- به آنها کمک کنید که نام چیزهای موجود در خانه و محله را بگیرند.
- به راهپیمایی پردازید و با خوشنده تابلوهای نام خیابانها، شماره‌ی خانه‌ها، نام فروشگاهها و غیره به تمرین پردازید.
- سلام و احوالپرسی‌های معمول را به زبان انگلیسي تمرین کنید.
- در مورد چیزهایی که ياد می‌گیرند با آنها صحبت کنید.
- از کتابخانه نوار و سی‌دی کتاب بگیرید تا بتوانند به زبان انگلیسي داستان گوش کنند. کتابهای داستانی و غیر داستانی ضبط شده با درجه‌های پیچیدگی متفاوتی وجود دارند.

كمک به فرزندتان برای يادگیری زبان انگلیسي بستگی دارد به:

سن فرزندتان:

- کودکان بزرگتر نیازهای متفاوتی دارند و پاسخگویی آنها به حمایت والدین در يادگیری زبان متفاوت از کودکان جوانتر است.

سطح توانایی زبان انگلیسي فرزندتان:

- کسانی که به تازگی آغاز به يادگیری زبان انگلیسي می‌کنند به کمکهایی نیاز دارند که متفاوت از کمکهای موردنیاز کسانی است که تا حدودی در زبان انگلیسي مهارت دارند.

توانایی خوشنده و نوشتن فرزندتان به زبان مادری:

- هنگامی که کودکان این مهارت‌ها را در زبان مادری خود داشته باشند، يادگیری آنها به زبان انگلیسي آسانتر خواهد بود.

رویکرد فرزندتان به فرهنگ و زبان مادری:

- اگر زبان مادری آنها محترم شمرده شود، يادگیری یک زبان جدید چنان تهدیدآمیز نخواهد بود.

شما همچنین می‌توانید به شیوه‌های

زیر به فرزندتان کمک کنید:

- نشان دهید که برای يادگیری احترام قائلید.
- خوشنام هم زبان انگلیسي را فراگیرید.

نقل مکان به یک کشور جدید چالشهای را برای بزرگسالان و کودکان به همراه دارد. یکی از بزرگترین چالشها يادگیری برقراری ارتباط به زبان جدید است.

نوع برخورد شما نسبت به يادگیری زبان جدید تأثیر زیادی بر رویکرد فرزندتان به این کار می‌گذارد. افزون بر رویکرد و برخورد شما نسبت به يادگیری زبان، شما، به عنوان والدین، به شیوه‌های فراوانی می‌توانید فرزندتان و خودتان را در این کار پاری کنید.

شما می‌توانید تمرینهای آمده در این کتابچه را به زبان مادری خود و/یا به زبان انگلیسي تمرین کنید.

همچنین بروشور دیگری را نیز مطالعه کنید با عنوان «شیوه‌های کمک به يادگیری فرزندتان در خانه.»